大正三年八月三日 第二千百六十五號 (月曜日)

Tairiku Nippo

THE CONTINENTAL DAILY NEWS

Vol. 8 No. 2165 Monday August 3 1914

天氣 晴 風 平浪靜

本日午後二時の海水 七十六度 (1)

大陸日報

THE Continental Daily News
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
124 Core Ave, Vancouver, B.C.
PHONES SEY. 3066 - 3024
PUBLISHED BY Yasushi Yamasaki

本紙定價表
一枚 五仙
一ケ月 參拾五仙
三ケ月 壹弗五仙
六ケ月 貳弗
一ケ年參弗五拾仙
廣告料代用一覽增但し一切前金の事

發行兼編輯人 山崎亨

▲電報▼

歐洲電報

◎獨軍の露國侵略 伯林 獨軍の露國侵略は本日第百五十五聯隊の第一徳兵により開始されしポーランドのカルズを占領せり

◎露太后留置らせる 倫敦 露國皇太后アレキサンドラ陛下を倫敦に御訪問遊ばされたる後露都に向け御還啓中獨逸官憲の爲め伯林に拘留せられたりとの公報英京に達したり皇太后は倫敦或はローペンハーゲンへの御行啓は許さるゝも露都への御還啓は禁ぜらるべし

◎白耳義の援助 倫敦 英國外相サー、エドワード、グレーは下院に於て白耳義王は自國の保全を防御せんが爲め大英帝國の援助を懇求せりと報告せり

◎獨艦アクン占領 ストクホルム 獨逸戰艦は昨日アクンド島沖に於て露國艦隊を破碎せり、露國艦隊はフインランド灣に進入し本日同地に碇泊中なり獨軍はフインランドの一部分なる同嶋を占領したり、アクンド嶋はフインランド灣頭の北方に位する一小島なり

◎英首相言明 倫敦 英國首相アスキスは議會に於て責任を以て首相は假に獨逸が二艘の英國郵船を拘獲し又英國民をして膠洲灣を退去せしめたるは英國に對する宣戰の行動と見做すと言明すべしと公式に報せられたり此宣言は英國の宣戰布告を顯示するものなり此通信者は此以上の報告をなすを許されずと附言せり

◎露英國の戰を望む 上同 露英國大使は英國をして露國と同盟し獨逸に對し公式に宣戰を布告せん事を極力盡力中なり露國外相を訪問せり

◎英國の動員 倫敦 明日は英國は明日を以て動員を行ふべしと公式に報告せり外相サー、エドワード、グレーは下院に於て萬一英國は獨逸艦隊が佛國沿岸を犯し又は其航行を妨害する目的を以て英國海峽又は北海に入る場合英國艦隊は佛國を援助すべきを佛國に確言せりと報告せり

◎佛國獨逸銃刑 倫敦 倫敦駐在獨逸大使は本日當局より佛蘭西獨師は二名の助手と共にメッツ附近の井戸に虎列拉菌を投せんとせるを發見せられ軍法會議に附せられ銃殺せられたりとの公報を得たり又モーゼルなるローゲム附近の鐵道破壞を企てたる佛人亦總て銃刑に處せられたりと報せり

合衆國電報

◎維遜氏の要求 華府 大統領維遜氏は歐洲戰局に際し合衆國民に平靜を保持せんことを本日要求し合衆國は現在危機の間世界の殘部を助くるを要すと述べ伯林に到着し佛境に於ける戰時輸送を確實ならしむる爲めトレベス及びドロイス、ベルゲス線の停車場及び鐵橋を占領し直ちに假營の作業に着手せりルクゼムブルグ義勇兵の指揮官は中立侵害の抗議をなしたるに對し獨逸は鐵道の所有權は勿論同公國に於ける處置は一に公國の權利にありと確答せり

◎吉元帥動靜 倫敦 戰局に際しキチナー元帥が英國にて陸軍大臣代理たるべきことに決せりと海に到達したり

◎歐洲の戰局は斯の如き大影響を列國に波及せり

△中立侵害と英國△英國船の拿捕△獨軍の南下△歐大陸時局と東洋

△大勢既に決す

獨逸露西亞及び佛蘭西軍隊が夫々國境に出兵し獨逸が遂に中立地を犯すに至り哨兵の衝突を見獨艦隊の砲艦砲撃となり露獨兩國が夫々商船を拿捕せるは最早歐洲一般が大勢の赴く所遂に休止する由もなくかくして歐大陸の大戰爭は其序幕を揚げたりと見るを得べし唯英帝國の態度のみは獨り尚未定と見るべきが如しと雖も獨逸が白耳義中立地帶を犯せるは明あり千八百三十九年倫敦條約を抵觸せるものなれば英國が之に對し武裝して立つべきは既定の事實なりと傳へたり

△獨軍英船拿捕

ウオールド通信は昨日北海に於て某艦砲火を交へつゝありとの報告を得たり新聞は獨佛艦隊の衝突なるべしと傳へたりセントラル、ユウロッパは獨兵がツルソン艦の英國船をキイール運河に於て捕獲したりと傳へ同別報は又去廿八日石炭を搭載し露國ブランスブッテルに向け英港キングスラインを出發したる英國船サキソン號は獨逸艦隊の拿捕せられカックスハーベンに送られたりと報せり

△獨軍佛境に迫る

別項所載の如く獨軍は昨日ナンシー、ストラスブルグ中間の國境より佛國に侵入せるが同時に他の一隊は列車に滿載して兩國境に介在せる中立國ルクゼムブルグ公國に到着し佛境に於ける戰時輸送を確實ならしむる爲めトレベス及びドロイス、ベルゲス線の停車場及び鐵橋を占領し直ちに假營の作業に着手せりルクゼムブルグ義勇兵の指揮官は中立侵害の抗議をなしたるに對し獨逸は鐵道の所有權は勿論同公國に於ける處置は一に公國の權利にありと確答せり

△獨軍佛境の作業 白耳義アーロンに到着したる報告によれば獨軍は凡そ十万ルクゼムブルグ公國を越えリーグ附近の佛國々境に集中せられたり凡そ二万五千の兵は國境に塹壕工事にかゝれり

△佛國飛行機の活動

獨軍は昨日ウエーゼル附近に於て佛國飛行機を射擊し之を破碎せり獨逸軍事當局の報告によれば佛國飛行機はバリヤのニュレンベルグ附近に爆彈を投下したり佛國が宣戰布告せずして此擧を出づるは人權蹂躪なりと當局は附言せり而してツェッペリン飛行機は一日夜國境を越へツール方面に飛揚し爆彈を投下し敵を惱ませり昨朝八葉の飛行機揃ふて獨境に向ひ頗る活況を呈したり

△佛兵假裝侵擊 佛國士官八十名は普國軍人の正服を着し昨日自働車にて和蘭のワルテスクの附近なるゲルデンの西方の國境より獨逸に侵入せんと企てたるも遂に不成功に終れり

△佛兵の大擧進軍 本日佛蘭西軍は二軍團五万五千の兵は重砲兵を伴ひラッシュー附近の國境より進軍中なり獨軍亦之に會戰の爲め同地に向け進軍しつゝあり

△在米佛國豫備召集 在米佛國豫備兵は昨日駐米大使により召集命令を受けたり

△澳塞戰況

塞國首都澳塞兩軍は昨夜ベルグレードに入る鐵橋署取の爲め激戰せるが此間たへず澳軍飛行機は空中より探照燈を照下し發砲の狙を指示し掩護せり、塞軍はセーブ河の灣曲せる地點に陣形を取り應戰せんと試みたるも澳軍の砲射は其陣形を整ふ隙を與へず且つ橋上に發射せられたる榴彈は遂に塞軍の退却を餘儀なくせしめたり塞軍の死傷夥しと澳軍當局は報じたり

△ドリナ河畔の激戰 塞國義勇兵はドリナ河を越へ澳匈國境防備兵を激退せんと試み激戰中なり、塞軍は河上の自國船に發砲し多數の死傷を出せり

△日本樞密院會議 天皇陸下は昨日特に樞密院顧問官を召集せられ歐洲時局に對する帝國の態度に就き諮詢せられたり岡陸相は御前に召され帝國軍事の狀況を奉答せり

△膠洲灣戒嚴 北京通信は昨日獨逸が膠洲灣に戰時戒嚴を宣布し同地在留外人は總て退去を命ぜられ且つ北京在留獨逸人は青嶋に到着し佛境に於ける戰時輸送を確實ならしむる爲めトレベス及びドロイス、ベルゲス線の停車場及び鐵橋を占領し直ちに假營の作業に着手せりルクゼムブルグ義勇兵の指揮官は中立侵害の抗議をなしたるに對し獨逸は鐵道の所有權は勿論同公國に於ける處置は一に公國の權利にありと確答せり

△獨軍佛境の作業 白耳義アーロンに到着したる報告によれば獨軍は凡そ十万ルクゼムブルグ公國を越えリーグ附近の佛國々境に集中せられたり凡そ二万五千の兵は國境に塹壕工事にかゝれり

△佛國飛行機の活動

東京だより
勞働問題起る
在京特派通信員　山本　磯波

日本に於ける勞働問題は、始め社會主義者が穏和的な研究したりし常時も於て鋭や發熱し居たるも、其の社會主義者即非國民の觀念一般に普及せられたる爲め、一時困却され只だ一部の有識者間に研究論議るるに止まりしが、今回東京砲兵工廠が二千二百名の職工を白からざる團結を圖り居るものもあるやふ聞けり。

時に解雇するなどなりたる結果、勞働問題は更らに非常なる勢を以て解決を促すに至れり、勞働慈設立の稍出も若を機へ人を更へて敏通警視廳に差出されたり、勿論之れが設立は何れも許可せられざりしも亦以て勞働問題解決の急迫一來りて、日本勞働者が長夜の眠より覺め來れるを見るべきなり

農商務省の官吏等は、日本の勞働者は歐米の失れと異り雇主との關係主從の如きものなれば、只だ利害關係のみにてストライキを起すが如きこと無かるべしと樂觀せるが、事實は斯かく樂觀を容さず現に六月二十日府下向島都なる東京スプリング紡績會社に於ける職工二千八百名の大同盟罷工の如きは明かに我が勞働者亦必ずしも奴隷的現狀に滿足せざるを見るべき一例なり、東京スプリング會社の罷工原因は一般社會の不景氣よりして間社の營業狀態困難ビなりたる結果職工の一部を解雇せんとしたるも、之を解雇しては其日の生活にも困るものあるべければ、憐じて勞銀を低下する方職工の爲めにも好都合なるべしとの見解より勞銀を三割方引下げたる爲めなりとの噂なるが、營業困難なるものは單り東京スプリング會社のみにあらず、多くの會社皆同樣苦境にあることなれば、今後同樣の事件各所に行はれむ虞れあり、東京砲兵工廠今回の解雇ふ就ては砲兵工廠にて夫々就職口を世話し殖産に餓ゑしめざる方針を取り居れる由なるが、夫れが果して殖産通りに運び得べき乎疑ひ無き能はず、而して若し其の大半が失職數月に亘るが如きことあらば、其の社會各方面に及ぼすべき影響甚だ見するだに肌粟を生ぜずんばあらず、吾人は何れの方面より見ても日本に於ても至急歐米に見るが如き強固なる結合を以て成り其の區域の廣大なる勞働者の聯合組合を作るの必要あるべし思はる、而して若し今に於て有力なる人が之を作り設かずんば、或は個々に健實ならざる勞働組合の成立するに至り、夫等の組合に牛耳を把るものの、意思に依つてストライキ等の頻發を勝起するに至るやも知れざる形勢に在り、是れ單に杞憂のみにあらず、既に勞働時間問題を好例として密々面に論議せられたるが爲め、一時困却せるが如き觀を呈せり。

◉全國肥料大會
日本近信　七月十日

全國の重立ちたる肥料業者及原料販賣業者より成れる肥料聯合會は大正博を好期とし九日午後二時より上野精養軒ふ大會を開き聯合會の事業並に會計報告あり次で目下斯界の一問題として研究されつゝある以目方一定問題を附議したるに結局各自幹事まで希望を申出で追て審議を遂ぐる事となり同五時閉會直に懇親會に移り大工原農事試驗場技師伊藤農產課長の講演ありたり

◉徴兵と中學生徒

徴兵猶豫問題に關する教育調査會の特別委員會にては中學生徒に對して現行法を撤廢し徴兵猶豫を與へざる事に決定したるも徴兵獨豫の趣意は青年子弟の學事を保護し國家文明の基礎を鞏固ならしむるにあれば調査會委員會中にも中學生徒に對する猶豫撤廢に反對する者少からず從て本問題が如何に決定するやは未だ逆睹す可らざるも文部省が本問題研究の資料として調査したる全國公私立中學校現在生徒數は十四万五千二百二人ふして其内徴兵適齢者の數は五千百六十一人なり其内譯左の如し

	生徒數	適齢	百分比例
公立中學校	一四一六	三、二四	〇、二六
私立中學校	三、〇四一	一、五三	〇、五三

◉討蕃解決近し

太蕃關蕃討伐は其後著しく發展し最早今日迄に約千餘に近き銃器を提出し續々歸順を哀願せる故其の解決も近きにあるべし尚は引續き第二行動開始の豫定なるが右は一部の敵が附近の歸順蕃社に逃込み居れるを以て之を捜索し併せて其歸順蕃社を解決する豫定なり

晩香坡バウエル街三六六
加奈陀日本人會
電話　シーモア六五三九

生命保險會社
本部代理店
傷病保護保險會社
代書通辨飜譯事務
土地賣買登記公証
晩香坡市バウエル街二五九
阿部孝之
郵函一〇九七　電話シ五九〇〇

▲日本レコード直輸入▼
▲蓄音機並附屬品一切▼
レコード卸小賣
日本より着船毎に最新吹込みのレコード到着仕り候間何卒續々御注文被下度候尚目錄御入用の方は御通知次第御送附申上候

蓄音機商會代理店
晩市バウエル街三五八
エビスヤ旅館二三號室
電話シーモア八六八八
金子爲一

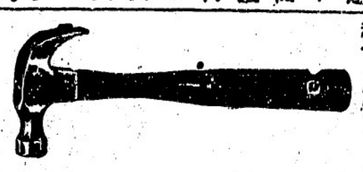
フルーツ商
晩市ランスダウン街一三〇
小林商店

男女洋服調進所
メイン街一九二五
伏屋洋服店
電話ファヤモント八七

玩具類並造花及び組茶器御宮
神佛器各種
右澤山荷仕候間御用命願上候
晩香坡市メーン街二二九
大河原商店
電話シーモア三八一一
郵函・ヒヒ、九一

新古金物店
ケッチン山道具一切
其他古物賣買
御入用の品は電話にて御知らせ下され候はゝ早速持參致し極々安價大勉強を以つて御用命を應じます
バウエル街一三八
三好金物店
吉本、裝手
電話シーモア一五八五

HOTEL WORLD
日本人街商業區の中心にありて公園に面しバラード、インレットに望み眺望佳絶なり
晩市バウエル街三九六　日加銀行二階
ホテルウオールド
最新式建築にして設備完備せる室數百二十を有する日本人唯一のホテル也
宿泊料は廿五仙以上
（電話シーモア三七八八）



Johnston and Salsbury
45 Hastings St., E.
ジョンストン。エンド
サルスバリー金物店
（東ヘスチングス街四五）

ロッグ山用品開墾用品
大工道具金物類
建築用品ナイフ及臺所用金物品具一切
此外ストーブ類の最良品販賣致し候間御來店の上値段と品物を御覽被下度候

▲球場
バウエル街二二六
グランド玉場
馬場元輔

廣嶋屋旅館
アレキサンダー街二三〇
佐藤茂平
電話一六二七
郵函二六七

蓄音器
レコード販賣
晩市バウエル街二三〇
日本レコード商會
代理都主任
加藤萬三郎

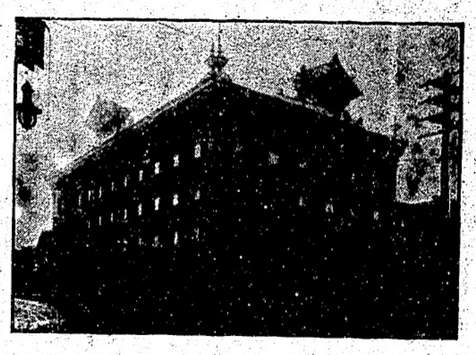
時計並に附屬品
貴金屬寶石類
各種裝飾品
時計修繕
金銀細工
確實廉價
迅速叮嚀
晩香坡市バウエル街三一八
萩原時計店
電話シーモア九六六

新刊
折にふれ　新渡戸先生著
明治勤臣腕白物語　後藤矢峰著
蛙のはらわた　中村進午著
へちまのかは　杉村楚人冠著
鈍語　澁川玄耳著
紅あざみ　尾嶋菊子著
人生此れ戰場　井上圓了著
文は人なり　姉崎嘲風著
高山樗牛と日蓮上人　姉崎正治著
世の中　三宅雄二郎著
バウエル街三五七
内田商店
357 Powell St.
Vancouver, B. C.

書籍類
新刊雜誌郵送無料
御菓子
御銘茶
くずもち
バウエル街四三七
鈴木商店
電話　ハイ七七一

M. Furuya Co., Ltd.
46 Hastings St., W.
Vancouver, B. C.
松印　梅印　最上すし米　竹印　特等米
極上米
ぬかつき純良白米
本年も例年の通り夏季消毒執行免除を受け候香味優良の白米を以て御需めに應可申候間何卒御愛用の程願上候
古屋商店
（電話シーモア一八一一）

定期預金　年六分
貯蓄預金　年五分
日本送金
貸附金
貯金箱　御貸し申上候
歸朝者の御便利を計り送金引換證發行致候
歐米其他何れの地方へも迅速ゐ送金可致候
荷爲替　土地賣買
其他一般銀行業務確實御便利に取扱申候間多少に不拘御用命の程奉願上候
資本金二十五万弗
日加銀行
晩香坡市バウエル街ダンレビー街角
日加合同貯蓄株式會社
（電話シーモア壹貳參、八八一）（郵函壹參〇）
社長　田村新吉
營業時間　午前九時より午後五時迄
但し土曜日は午後九時迄



日本送金　締切日
本社支配人小玉源一商用の爲め歸朝中の處七月一日歸晩從來の通り執務仕候
預金送金案内書其他印刷物御入用の方へは御一報次第御送呈可仕候
ロシア號便　八月五日
阿波丸便　八月八日

THE JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO., LTD.
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.
此アドレスを封筒へ御認め下さい

シー、ピー、アートル濠船日本行
▲ロシア　八月六日
▲インデヤ　八月二十日
▲アシヤ　九月三日
切符其他につき御用の御方は晩香坡商業組合の商店に御問合せ被下度候
シー、ピー、アール船切符賣捌
晩香坡商業組合
晩香坡市バウエル街二一〇
電話シーモア二五五八
日本人都代理店

御てがる料理並に會席御料理
東カドバ街四〇〇（ダンレビー街角）
今井家
バイランド七〇六

日本人旅館
室内清潔　取扱丁寧
プリンスルパート六アベニュー三〇四
郵函八九四
須賀丑藏

御華客樣の御便利を計り靴修繕は電話シーモア二三六九に御用命被下候はゝ直ちに參堂三十分以内に修繕配達可仕候
販賣新調修繕
晩市バウエル街三三八
加藤靴店

中鳥齒科醫院

晩香坡第一の日本學校

講談

河内山宗俊

第七回

本社員速記

「イヤ旦那聞いて呉んねい、私は取るに足りねい女位ゐの者を捉へて如何に前方見すの注松だッて除り白痴た事だと思召しもございませうが是れには種々譯のある事です、御承知の通り私は根が船頭上り、万岡外版の者旦那が遊樂をして身代を潰したと云ふ程の者ではございませんから無の利いた金子は使ひませんが矣れでも大小皆しい中から四面工面をして三十軒掘の井筒屋へ通ッたのでございますが不圖たとみと馴染んだのが互に無鐵で深くなッたのでございます末は夫婦にならうと嫌なお諧を聞かせ申すやうではございますが然う云ふ成行になつて來て互に少々の借金もマア出來たと云ふやうな譯になりましたムー、成程、で何うした」「ところが此處二月三月前に小石川の御簞笥町の友達の宅に宜い手が揃ッて花合せ出來たと云ふから私も行ッて其場に列り花合をして居ますと紅葉の松と云ふ奴が出て來て兄哥た前は井筒のたとみと云ふ女と深い中だと聞いたが彼りや駄目だせ、と斯う云ふから、大きにお世話だ打遣ッ置け駄目でなからうが色情の取持を手前に頼んだ譯ぢやなし乃公が勝手に爲たことだ、何うならうと餘計なことだから默ッて居ろと私が云ッたら兄哥た前は其樣なに云ッたッてたとみとた前の間柄は其樣な譯ぢやなからうと併した前とたとみと夫婦になッたら蛭蚓が天上するだらうと滿座の中にて私を詰ッた言を使やアがッて馬鹿にしやアがッた時には、何程面の皮の厚い私でも少しは旦那面ア赧らめました、胸糞が惡くッてじやうがないけれども、其場ゐたとみが居るぢやなし仕方がねいから別れて戻り其後井筒屋に行ッて一通たとみゐ呼ッて見りや分ること、何が詰らねい譯でもありはしまいかと尋ねて行きますと間抜けた話でございますが、たとみは居ないと云つて皆目會はせませんそこで馬鹿々々しくッて堪へられませんが二月三月經ッても何の沙汰もございませんので愈々馬鹿にしやがッたと種々手を廻して尋ねて見たが影も形も見わません、詰らねえとは思ひながら斯樣な女位ゐに馬鹿にされたかと實は癪腹で堪へられない折柄今晩の出會ひなんです、夫れゆゑ私は色情は借て置いて友達に對して面目なくッて男が廢る廢らないと云ふ譯なんです」「ムー然うかさう云ふ話の縁れなら腹の立つのも有理だが、併し是れには種々譯のある事だらうノウたとみ、さうだらうとみ」「ハイ旦那の仰しやいます通りでございます、妾と亜さんとの兩人の中をば親力に隔れまして野時上總の木更津の方へ預けられて居りましたが、其樣なら手紙の一本も書いて出したら可いと思召しもございませうが飛脚が何所にあるやら紙を買る宅が何所にあるやら皆無樣子も分りません

ガスリンエンジン並に自動車修繕　バウエル街三二九、イー　沸邊菓子店

菓子製造卸、小賣　バウエル街三二九、イー　沸邊菓子店

男女洋服調進　バウエル街三〇七　青木洋服店　電話シーモア八七三一

工場電話シーモア　岡田松太郎

旅館、下宿　アレキサンダー街四〇九　薩摩屋　大坂千代人　電話ハイ八五七

旅館開業　左記の場所に旅館開業仕り御愛顧の程奉希上候　晩市バウエル街三五五　關根旅館　電話シーモア五五八四

通辯飜譯事務　米國移民官通辯　米國文學士　駿田一三三　バウエル街二三五松本旅館二號室　自宅電話ハイランド一二六四

リスコ　化粧品　ISOMURA YAKUHO　249 POWELL ST., VANCOUVER, B. C.　磯村藥舗　電話シーモア一八五九

S. YANO　571 W. 159th St. New York City

大工職　家屋建築請負　圖面、設計其他建築に關し市役所の手續等も可致候　バウエル街三五〇　竹中、松田　電話シーモア三八二七

葬式一切取扱　グリーンエンドマークレー　葬儀社　GREENE & MERKLEY　305 Pender St. City Phone 340

レンガ切り八拾五名至急募集　場所はポートムーデー　日給二弗五十仙以上　御望の方は左記へ御申込あれ　新西院市ルール島　大澤德卯次郎

大工職　重井、福島、上野　電話シーモア三九五七

理髮店　取扱叮嚀　貸ルーム　室内清潔　晩香坡　電話シーモア八三一　バウエル街九三一　中川床

太平生命保險代理　日本郵船切符取次　主管　阿部松之進　バウエル街三九一　電話（シ七二二）郵函（一三五六）

ステブストン代理人　吉田慎也　電話（八）郵函（一八〇）

手輕料理　並にそば　メイン街二二八　ひさご　電話（シーモア三九九八）

和洋雜貨日本食料品　並にエッキスプレス　メーン街一一八半　辻商店　電話シーモア四七一四アール

和洋食料品　右の品々大勉強販賣可仕候間何卒御用命の程偏に奉希上候　晩市西第二街一六一八　稲田商店　ベービュー二四六三

御手輕料理　並めし　すし　バウエル街二三五　○福　（電話五三九七）

御てがる料理　並にめし　うどん　そば　バウエル街三二八　新山吹　電話シーモア一三四六

石碑、圍ひ石等の據附　至極廉價に貴需に應じ候用材は當州產又は輸入石何れにても御好みに任せ候　晩市メイン第十六街の角　チャンドラー　（電話フェヤモント八一〇）　Patterson & Chandler　支店第四十街とフレザー街角

理髮床　西洋風呂　清潔丁寧は弊床の特色　バウエル街三六〇　熱海床

英語夜學校（月、火、木、金）　自午后八時至九時半　日本人メリチスト教會　日本人教師（駿田二三、見家朋三）　白人教師（ストレンデル、其他數名）

一回七仙五厘　めし調進　○万　電話シーモア四三九八

手輕料理　並にうどん　メイン街一一六　梅香　電話シーモア四三六二ル

宿屋　室内清潔

和洋雜貨食料品　晩香坡市東カドバ街一五一　紀の國屋　（電話六八三）

時計修繕　貴金屬寶石類　▲金銀細工▼婦人用飾品　晩香坡市メイン街二〇二　松林時計店　電話シーモア六五二三

會席御料理　すし仕出し　晩市バウエル街三三二　○熊　電話シーモア三〇一九

新築家屋

ヴィクトリア市フィスガード街八二〇　大澤旅館主　大澤林之助　（郵函三八八、電話九六四）

シーピー鐵道働き

▲ギャング▼　▲セクション▼　▲ショップ▼　▲ポーター▼

大募集

▲仕事はらくです▼　▲年中仕事があります▼　▲ペーはたしかです▼　▲かねが殘ります▼

日加用達株式會社　晩市バウエル街三六二番　電話シーモア八三九

氷　晩市バウエル街二七〇郵便支局横　電話シーモア一五三八　いさみ

◎魚類一切　◎青物類　◎かまぼこ　◎鑵詰物其他　バウエル街二六二　電話五六六一　田中六彌

ゴミ鑵製造　ギヤソリンタンク　ブリキ工細　バウエル街四二二（きらく裏）　秋山太郎　電話ハイランド一〇一八

漁船、ガスリン船　其他一切の小舟製造　スタブストン郵函二〇電話七　中出村田造船所　Nakade & Murata Boat Builder　P. O. Box 20 Steveston B. C.

ローズパンク牛乳屋　新鮮牛乳、クリーム及バター　晩市アレキサンダー街四二二　篠末松

●洗濯業　バウエル街二〇六　大倉洗濯所　電話シーモア六五二二　事務所工場ランスダウン街一六〇九　和洋雜貨食料品　晩市ユーコン街二〇〇〇　ランスダウン街角　田中治吉　電話フェヤモント二〇〇

▼土地家屋賣買▼登記公證▼地稅代納▼約定書作製▼商事受托販賣　美市バンドラ街六二七　中野事務所　（電話四六六六）

英領加奈陀ヴィクトリア市ガバーメント街一五〇一　バンドラ街角電話一六二八　日本美術雜貨　永野商會　ガバーメント街　コムラント角街六〇七　食料品販賣　店主　永野萬藏　永野商店

○大阪商船株式會社　濱船切符取次販賣　（郵函五九二）

御旅館　ビクトリア市チャタム街六三六　石田元藏　電話一一三二　郵函一〇六九　636 Chatham St., Victoria, B.C.

東鄕洋食店　ルーム貸　月極五弗　室内清潔　取扱丁寧　新西院市コロンビア街八六三　增田淺次郎　電話六二七　郵函四三一

玉突場　並にシガースタンド　豆腐製造　新西院市コロムビア街八六五　廣瀨由松　電話六二七　郵函四三一

▲和洋食料品雜貨　ニューウエストミンスター市　三國商會　電話三三八七　郵函

なんでもある店　最廉價販賣　新西院市コロムビア街　成記　シンキー

和洋 食料品
バウエル街二二四
下村商會
電話シーモア三三九三

山林賣買 通辯代書
バウエル街四五七大屋商店内
中村辰喜
郵函二二七五

氷
しるこ あづき
宇治
外御好により調進
いなりもし
さらく
バウエル街四二(舊林家事)
ハイランド一〇一八
電話にて呼び下さいすぐ御上致します

和洋食料品一切
鐵炭按摩マッサジ専門 松居雅次郎
バウエル街日加銀行二階一〇八
電話シーモア二七二三

大屋商店
和洋雜貨 食料品一切
雜貨帽子
晩香坂市バウエル街四五七
電話ハイランド三三六
郵函 二五

右精々確實廉價を以て販賣致すべく御用命の程願上候
バウエル街二五四
蛭崎兄弟商會
電話シーモア二四一三

英語教授
晩市東カドバ街五六二
(ジャクソン街及カドバ角)
日本郵公會英語學校
ミス、ポーター
本校は暑中休暇なし

御手輕料理
やきとり
うどんそば
晩香坂市バウエル街三五〇
(元村上青物店跡)
電話シーモア 三八二七
くつわ

仕出し
其他

御旅館相模屋
沿海等
内外
渚車渚船切符取扱
各種勞働口周旋
晩市アレキサンダー街三一三
館主 青木米吉
電話三一五五 郵函一五二

營業品目
○鏈條 ○銘茶 ○海產物
○乾物 ○米穀 ○文房具
○雜穀 ○漬物 ○藥
○生物 ○味噌 ○化粧品
○醬油 ○菓子 ○小間物
○書籍 ○雜誌 ○大工道具
○玩具 ○荒物 ○陶器
○絹布 ○綿布 ○瓦物

書籍類及雜誌一切
並に御子供兼用の玩具類一切
ヘスティング街三二五
ダムソン 書籍店
The Thomson Stationery Co.

品質佳良 特別安價
メイン街二二八
新井洋服店

南京料理 並にそば
其他 仕出し
バウエル街二六六
東京酒樓
電話シーモア三三六五

日出旅館
渚車、渚船、切符取扱
土地賣買 勞働口周旋
プリンス ルパート
第三アベニュー一六七
(郵函一六)
HK YAMANAKA
167 3RD Ave E
Prince Rupert, B.C.

今川商店
食料品 内外物産
今川主店
電話ハイ二七五
松金川街五四五

P.O.Box 1072 Phone 2131
Vancouver, B. C.
香村商店
晩市バウエル街二六九

ドライグッズ専問
バウエル街二一八
日英商會
電話 シーモア一六〇〇

鮭網、ヘレン網、曳網、テント、帆木綿、漁具一切及び上等の革製又はラバーブーツ格安に賣捌中候
ワター街六八 電話二四二
イー、リップセット

果物菓子 食料品
新西院コロムビヤ街八七五
長谷部商店

○嬶人子供 衣服
○同附屬品
○ボンネット
○きれ地各種
其他日本御嬶人向の品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
舊ドイラスデール跡
ダアビッド スペンサー
David Spencer & Co.
Hastings St., W. City

水パイプ流し取付
又は設計等すべて下水まわりの仕事は早くて極安く致しますから何卒御用仰付けられ度候
東ベスティングス街二三九
ダブリユ ブラウン
「電話シーモア七七〇」
W. A. BROWN
239 Hastings St. City

地所賣買、代書、保險業、諸請負、登記
公證手續
ダンレビー街一三九
北川事務所
139 Dunlevy Ave
(電話シー五三八三)
ライセンス 第廿四號

高橋玉塲
バウエル街二四三
高橋千太郎

新鮮ミルク
東カドバ街三八一(日加銀行裏)
スター牛乳舍
配達人 國久

雜貨食料品一切
和洋 小賣
右精々勉強販賣可仕候間多少に拘はらず御買求め被下度願上候
晩市西第二街一六四二
電話ベービ二二一一
小西商店

かまぼこ
糸こんにやく製造販賣
大勉強にて御用命に應ずべく候
ダンレビー街一三五
熊板

御飯ろうば並に餅賃搗
祝もち
バウエル街四五一
江州屋
電話ハイランド一五〇九

旭屋旅館
當館は萬事親切を旨とし各種勞働口の周旋渚船渚車切符の取次可仕候
バウエル街二七〇
谷口熊太郎
電話シーモア 一三九六

洋服裁縫
男女
バウエル街四一七
(電話三五七)
芦川助次郎

和洋雜貨食料品一切
金物類一式 陶器類一切
バウエル街五六六番地
神戸屋商會
横田權二郎
日夏嘉兵衛
電話 ハイ三三七郵函 一〇二三

菊正宗
灘御影本嘉納商店

樽詰(正宗)
四斗二升入
貳斗一升入
壹斗入

瓶詰(正宗)
普通瓶四合一勺詰
機械口四合一勺詰
白德利六合詰
同上三合詰

ギヤロン入御好次第
加奈陀一手販賣元
日進合資會社
晩香坂市バウエル街二〇五
(電話ベー二三二〇)

○中國上米銘酒
○賃搗き仕候
○味噌醬油卸賣
日本米御買求めの節は「ユス」印に御注目被下度御一報次第迅速に御届け可申上候
アレキサンダー街四七四
酒井精米所
特主 酒井鶴之助
御用の節はハイランド四五二

シーピー渚船 ビーシー州沿岸
○ビクトリア行
午前十時半、午後二時(同十一時四十五分)毎日
○レヤートル行
午前十時半午後十一時毎日
ユニオンベー バウエルリバー
毎土曜日午後十一時四十五分
○ナ、イモ、コモクス、ユニオンベイ行
午前八時、(毎木曜、土曜日)
○プリンスルパート、アラスカ行
毎土曜日午後十一時
○プリンスルパート
グランピーベイ行
午後十一時(毎水曜)
○ナ、イモ行
午前十時 午後六時半毎日
○ガルフ、アイランド方面
午前五時(毎火金曜日)
○ユニオンベー行
午後十一時四十五分毎土曜
運賃其他御質疑は左記へ御問合せ被下度候
西ヘスティングス街四三四
シティー旅客 代理店
ゼーモーオー

内外食料品
晩市バウエル街三六四
清水商店
電話シイモア 三五六六

南京御料理 並にそば
ベンダー街とカロル街角
北京樓
電話シーモア四三六七

Code Western Union
Cables Kinyu Sha,
PHONE. 2721 270 Powell
NIPPON KINYU SHA
銀行事務
當座預金 貸附、手形引替
利子附貯金預金 定期預金
本社事務所は日本郵便支局事務所と接近し居れば日本送金等に最も便利なり
日本金融株式會社
頭取 主任 エー、マキボーイ
エー、ブイ、ガーデナー
營業時間
午前九時より午後五時まで
土曜日午前九時より午後二時迄
午後六時半より同九時迄

雜貨商
バウエル街三三三
永松商會
電話シ、三二六四

●金員貸與
●代辯事務
●歸化証下附請願
●對白人交渉事件
例へば鐵道若くはソーミル
●就働中負傷
したる場合其の原因に依り
數千弗までの損害賠償金を請求するを
賴み應ず
依
永尾事務所
電話三八八六
バウエル街二四二

日本製 漁網 漁具
大阪商船乘船切符賣捌所
晩香坂市東カドバ街一五
直航出入
商是永壽吉
電話シ六六八(自宅ノ三五)(郵函 一〇二五)

●迅速叮嚀本店特色●
晩香坂市メイン街二二五
田鍋洋服店
電話シーモア三〇二四

内務省免許産婆
助産の御依頼お應じ申候
バウエル街三二二階二號室
大澤もとゑ
（電話シーモア七三〇五ヒル）

晩市バウエル街二三一
電話シーモア五二四二　郵函九三四
地所賣買
佐伯事務所
P.O. Box 934 Vancouver, B.C.

鮮魚並に青物
バウエル街二五三
A. B. FISH CO.
宴會用肴は御便利を計り
御用逸可仕候
元の
西村捨彌

バウエル街三九六
日加銀行二階百十三號室
肴屋吉川
（電話シーモア五四四一）

野尻醫院
電話シーモア三六一八

診察時間
自午前九時　至午後九時
晩市バウエル街三一六
河邊歯科醫院
ライオンホテル一二號室
（電話シーモア八一三〇）

内外科
ドクトル
田中榮之丞
晩市バウエル街三六六活動寫眞館
三階（電話シーモア六三一四）

内科　小兒科
アレキサンダー街三三〇
長崎醫學士
守儀一郎
電話シーモア七六七二

歯科
サカゴ大學
歯科醫學博士
谷内兼松
バウエル街二五二、六號室
電話シーモア一七三九オー

バウエル街三九一
加奈太勧業銀行
二階廿九番室
醫
石原明之助
電話シーモア七一三

古物新物雜貨
バウエル街
一
鎌田商店
室内清潔、室代低廉
メイン街九五八
リ、ー旅館

内務省免許産婆
一般助産の需に應ず
晩市バウエル街二一〇下村二階
田邊よし子

内科　小兒科
晩市バウエル街四三九内田旅館
醫學士
高橋康百
電話バイランド六五五
毎日曜日スクヴァトン橋原宅氏へ出張す

◎聖上の御愛讀書

經綸時勢博く東西に渉らせらる

昨日今日の暑さに鐵金をも熔かす樹の人は萬丈の紅塵を避けて山紫水明の境を想ふ時聖上陛下の御動靜や如何にと畏み承るに玉體愈々御壯健にましまし日々表御座所に出御萬機を攝はし給ふは申すも疎か大奥入御の後と雖も仇ゑ時を過し給はず和漢洋の書籍に親ませ給ふ勿論内外の新聞雜誌に亞るまで詳細に御閲覧の上御修養に努めさせ給ふ趣申すも畏き次第なり

御愛讀の御書物につきての二三を漏れ伺ふに月曜日には必ず御用掛たる三島老博士の進講に奉る真觀政要（支那の帝王學）を御聰聞あり更に日曜日ゑも同博士を召させられ講書中の難句英國史その他にて小說類は餘り御手に觸れ給はざるも御趣味のものとしては佛國の詩集にて非常に難解の句多き程度の高きものを覽御あつき御下問遊ばさるゝが例にて御平生御研究の洋書は世界史殊に大學、中庸、孟子など經書中の難句あらせらるゝのみか淡時にも御造詣深く此方面は唐詩選を御愛誦遊ばされ唐時選と太平記は殆ど御座さばれ唐時選と太平記は殆ど御座右を離し給ふ事なき程なりとこの外月々献納の書物は夥しき數ゑ達し且つ專門的のもの多きを占むるが一たびは必らず御通覽あり著作者の勞を御推察遊ばさるゝの御言葉もありとは恐懼至極といふべく近く大正博覽會行幸の砌献納せる海流調査書類の如きもその翌日詳細御閲覧を給ひしとは洵に光榮の至りと申す外なし尚は陛下ゑは本年は歸關中とて御避暑の儀は御見合せの思召なりしが西郷侍醫頭より御靜養遊ばさるゝやう言上したるより明治天皇御二年祭御終了の後日光田母澤なる御用邸に御避暑のことに御内定の由に傳承す

◎土耳其の覺醒（一）

……其の婦人の聲……

土耳其の婦人問題一事は平凡な感にもするが近頃の流行問題として殊に覺醒の新機運に向ひつゝある同國婦人を紹介したらば或は皮相の所計りを歐米先進國に眞似たがる我國の御婦人方に對して頂門の一針とならぬ事もあるまい扨て土耳古の女は此頃急ゑ老衰の境に餘喘を保つ敝國の慣れな有狀を熟々身に泌みて感じてか首府のコンスタンチノウプルでは彼等の經營に成る數種の婦人雜誌が發行せられさうして其紙上で大々的に婦人問題を論議し將來に於て土耳其の國運を挽回するものは斷じて妾等なりと計りに大氣焰を吐いてゐる、現に二三ヶ月前には米國人が管理する同市の女子大學最初の卒業として名聲嘖々たるハリデ、ハナムと云ふ眞面目なる新らしい女は大に感ずる所あり得意の英語を以て一大演說を試みた

▲市閥の雄輩に驚く　彼女は其言

女が忌ゑなつて了ふ

▲壓迫を免れし土耳其　彼れ曰く此二三世紀と云ふものは土耳其は歐洲各國の直接間接の干渉の下に極りなき濫政の恐怖に壓迫されてゐたのだが然し惡政を施す主權者は漸時死の神の御見舞を受けて嬉しい事に今は其影も薄くなつた玆だと云ふので世界の文明進歩に顧みたる國民は結局固有の土耳其魂を振ひ起して大ゑ覺醒し愈〳〵の如き暴虐政事の束縛から免れる事が出來たのであるさうして將來の光明を望み見てそれは必ず帝國を祝福するに違ひないと直覺した此瞬間に於て土耳其は一人前の男として生存競爭の激しい人生の海に泳ぎ出たも同じで彼の胸裡には動かすべからざる堅き決心が抱かれたのである然し此際苟くも見逃す事の出來ないものは彼れの傍に儼然として現はれたる婦人の姿である實に土耳其婦人が個人としても國民としても組織的に開發の機運に接したるは此瞬間であつた

◎米支接近と日本（上）

リテラリー、ダイゲエスト所載

支那と米國との接近云々は極東に非常の浮說を捲いた、或風說の如きは餘程興味があつた、日本は恐怖と疑惑の感情をゴッチャゑして支那に於ける吾等の活動を特に注目して居るらしい、六月の上旬東京日々の北京通信員は同紙に打電して支那と合衆國とは政治的の秘密協約を取結んだそうだと報じた此センセーショナルな報道に更ゑ色彩を加味したのはスタンダード石油會社が峽西と直隷省とに油田鑿開の特權を獲得したこと〻同時に米國ヘム鋼鐵會社が福建省福州の船渠建設の爲ゑ支那政府へ三千万弗の調達を引受けた事とであつた。

支那に於ける米國の活動に飛耳張目するものは獨り日本のみではない、北京に於ける日々通信員の所報に依ると駐支英國公使も亦スタンダード石油會社と支那政府との契約が他をして次年に支那での採油を不可能ならしむるの結果と成るを指摘して袁政府に抗議を爲し條約に依て保證された機會均等の主義ゑ違反するものであると申立てた譯であつた。

所謂米支同盟提策に就ての支那人の見地は餘程興味がある、東京朝日の北京通信員所報に依ると支那政府の一高官は本問題ゑ次の如き意見を吐露して居る、曰く

「滿洲朝當時の海相たりし一親王が數年前訪米した時に合衆國と同盟締約の希望を以て華盛頓政府に赴いたことがある、此交渉が實現さるゝに先ちて滿洲朝廷は革命黨の爲に轉覆され現今の共和政府樹立さるゝに及んで華盛頓は北京ゑ對して支那は依然米國との同盟形成を希望するか如何を問合せた之に對して袁世凱は斯の如き締約に依て何れの一國とも結束さるゝ事は支那に採りて賢き方途に非ずと爲して否認の回答を送つた、而して其時に際し英國は亦自國が一手で支那に軍艦を供給し且つ支那の陸海軍の養成に與らんことを求めて交渉をしたが之も袁世凱の爲に拒絶されたのである」云々

◎生源寺命婦を戀

ふる七十六の翁

失戀の爲木曾山中へ遁竄

旭將軍木曾義仲二十五代の孫木曾源太郎翁は昭憲皇太后に乘馬を御教へ申上げたる命婦生源寺伊左雄子と四十年前の許嫁なりとて七十六歳の今日まで獨身を守り來り命婦が宮中を下るを待つて結婚すると稱し遠州中泉に小さな一家を借受け停車場近くへ木曾源太郎家居地と筆太に記したる標杭を立て居たり然るに老人は新家庭を待構へ居たる甲斐もなく肝腎の命婦は左樣の約束はせぬとの事又皇太后神去り給ふても命婦には宮中の御暇出でざるに一念發起せしものか翁は今回旭將軍義祥の地たる木曾の山中に引籠り此處を終焉の地と定むべく福島町裏山御料林内にて五百二十五坪の借地を宮内省に願ひ出でたるが翁は同地内に祠堂やら寶物庫やらを建立しさゝやかなる庵を結ぶべしと云ふ

◎忙中閑話

◎中央亞細亞益乾燥せん　印度政府陸地測量委員長パラード大佐の報告に依れば中央亞細亞は土地極めて痩せたる上降雨甚だ少く雨水のみにては廣漠たる土地を蓄すに足らず纔ゑ氷河時代に凍結せる氷の溶解に依り其缺を補ひつゝあり然るゑ氷河は年々減少する一方なれば中央亞細亞は年を經るに從ひ益々乾燥すべく今日にして充分の研究を爲し對應の策を講ぜずんば恐るべき結果を來すべしと

◎羅謨應用の時代　目下倫敦にて羅謨及び其製品の博覽會開催中なるが同會總裁サー、ヘンリー、ブレークは倫敦市街を羅謨にて張詰むるHの來らんことを待つこと數年前なれば斯る言葉は一場の空想とし笑殺さるべきも最近羅謨の栽培製造非常に發達せるより思はばコハ必ずしも不可能の事にあらざるべしと英人中ゑは早くも稱賛の無聲時代を夢みつゝありと尚最近倫敦アグリカルチュアルホールの構内に羅謨にて張詰めたる庭球コートを作り羅謨利用の方面を開拓しつゝあり又滿船の衝突より起る危害を防止するため濃霧の場合羅謨製の外皮を滿船の舷に着くる工風をもなしつゝありと何れにしても羅謨の應用の擴大せらるゝ日は近き將來に來るべし

▲戰爭が初まつたとなると亦更ゑ此上不景氣ゑなつて困るなとしほれてゐる人があるが其座に心配すると觸が寄りますよ（親切家）▲烏渡車引の形ちで時平やらぬと一驚ぎを持ちこげた處は天晴な事やら何だか解らぬ傍で聞いても解らぬ話をしてゐた人がある（菊ひさご）

廣告
靴修繕所
大陸日報社向側
名畑靴店
丁寧　堅牢
迅速　軽
所の特色

▲和洋食料品一切
▲陶器類
スキーナ河ボートエンゲトン
郵函三一
岸本商店

S. MATSUMIYA
213-229 Powell St.,
Vancouver, B. C.

蛸の足　開き鱈　胡麻油　糠付白米
土生姜　山椒粉　時雨蛤　いさゞ豆入鑵
雜貨食料品
松宮商店
バウエル街二二三、二二九
（電話シーモア三五九七）

▲内外賣藥類▲化粧品
御遠方の御方は御一報次第遠藥小包便にて御送申上候
晩香坡市バウエル街三四一（電話シーモア一三五三）
大正堂藥舗
フレザー藥店日本人部主任
公認米國藥劑師
水野久三郎

●食料品●果物
並に和洋菓子類
晩香坡市メイン街二〇八
クインス、グロサリー
田川商店
電話シーモア二五五七

新流行靴
勞働用
御婦人
子供用靴
此外御注文に應じ調進可仕尚修繕は迅速且つ最も堅牢に可仕候
バウエル街四三三
三枝靴店

支那料理
▲調度は凡て美麗
▲食堂は沿岸一也
▲コックは腕利き
▲食器は凡て清潔
▲而も價は至極廉
北京酒樓
ビクトリア市ガバーメント街一六二〇
（電話五四〇〇）

▲御手輕料理
▲並に
冬し
バウエル街二五一
柳川めしや
電話シーモア三一二三

新西院
御出でになりましたならば御食事は必ず
玉置洋食店でなさい味はよくつて
給仕は親切丁寧です
新西院市三圓商店の裏
玉置洋食店
貸ルームは室は清潔にして空氣の流通は最もよろし

特別大勉強
和洋雜貨
食料品一切販賣
晩市バウエル街五六八
電話バイランド六〇三エル
鳴瀬商店

◎絹物類各種
御婦人
御小供
衆衣類及切地
其他
附屬品一切
絹物類卸賣致し可申候
バウエル街三八二
澁谷商店
電話六三六二
382 Powell St. Vancouver, B.C.

大馬の賣物
小
ペンダー街大北鐵道館（南京町）
大北運送會社
電話四〇五　六〇五

貸ルーム
夫婦者に適當なるルーム
晩市バウエル街二一六七
前川三之助
電話バイランド一五二〇

サカイネット
コーホネット
スプリングネット
スタジヨン網及び綱
サモントワイン
早くれ買ひなさい
晩香坡市ツワター街一四四
代理人
テイト
電話シーモア五五五

製造元
ムロフチード
スチユアート
葬儀一切
弊社は取扱親切丁寧に且廉價にて御用便仕るべく候
御客樣方の御便利を計り防火庫の設備有之候間無料御使用出來申候
業務は日夜の別なく取扱ひ申候
ビロージア街一〇四九
センタエンハナ葬儀社
(電話シーモア二四二五)
Center and Hanna Ltd.
1049 Georgia St.

日本人二名入用
自動車運轉及修繕の修得を欲する人
ハウ街六二三
レクイアンス
自動車エキスチエンヂ
ギヤソリンエンジン据付及修繕自動車修繕其他機械類一切
自動車及ギヤソリンエンジン賣買
周旋並ふ附屬品一切販賣
自動車を預ります
晩香坡市アレキサンダー街三六四
エヌ、エス、テー機械工場
電話シーモア二二七四
N. S. T. Machine Works

今回本會の事務所を左記の場所へ移轉仕候間此段廣告仕候也
晩市メーン街二三一大河原商店二階第四號室
廣島縣人會

移轉
弊所儀業務擴張の爲左記へ移轉致し町内安價を以て貴需に應じ候間何卒御引立を乞ふ
電話シーモア三〇四九
ウオーター街三(四階)
大正印刷所

大阪商船瀛船ビクトリア出帆廣告
めきしこ丸 八月四日午後
しかご丸 八月十八日午後
かなだ丸 九月一日午後
晩市にて切符御買求めの方にはビクトリヤ迄の瀛船切符無賃差上可申尚左記各店にて弊社切符取次致居候間委細御聞合被下度候
晩市 是永商會
同 安野商會
同 日加用達會社
同 岡部松之進
ビクトリア 永野商會

男女洋服プレス
洗濯物一切
仕上は上等にして迅速なり
アベニユー
ダイウオーク
電話バイ一六五〇 工場
シー一〇五六 事務所
晩市キーフアー街七一
同 バウエル街三六一
中塚幸次

▲スタイルのよい
▲切地を吟味せる
▲仕立の丁寧なる
洋服店は
バラード街五一七
田中屋洋服店
電話シーモア二四八八
住宅電話バイ一三三四エル

●アイスクリーム
●くだもの
●菓子煙草
バウエル街三五六
大池フルーツ**店**

御菓子製造
祝もち並にせんべい
卸小賣
バウエル街三五五
榮進堂
林與惣彌

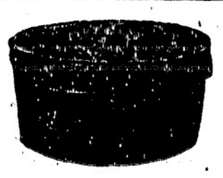
貸自動車
アレキサンダー街三六四
白石、楯岡
電話シーモア二二一四

東郷ルーム
球突場
バウエル街二五二
崎山伊太郎
電話シーモア一七三九オー

●蹄鐵●鍛冶
●馬車自轉車修繕
晩市ゴーア街とハリス街の角
日本蹄鐵工場
主 鹿子木七郎

開業廣告
ビクトリア市
ノース、パーク街八一七
婦人服專門
鈴木洋服店
(大澤旅館裏通り)
電話四一三一

金物類
ストーブ
ペント臺所道具
グラス
キャムプ用品
金網戸
夏季用オイルストーブ
尙金網戸は電話にて御用命次第直ちに取付け可申候



晩市バウエル街二三〇
關根金物店
(電話シーモア六四七八)

なんでもある店
晩市バウエル街二一七一
梶木彌太郎店
電話バイランド一四六一

職業周旋
通辯代書
晩香坡市ゴーア街一二八
晩香坡
日本桂庵
電話シーモア二一〇一

和洋雜貨食料品
エキスプレス
晩香坡市バウエル街四五三
郵函 二六四
電話バイ四九九
堀善商店

石炭販賣
バウエル街三〇〇
電話シーモア二三五八
鹽田運送業

日本行ビクトリア出帆廣告
阿波丸 八月十一日午後
靜岡丸 八月二十五日午後
丹波丸 九月八日午後
晩香坡より御乘船の方には晩市美府間無料にて瀛船切符差上候
上記の瀛船は孰れも一万二千噸以上にて動搖少なきは一大特色に有之候
日本郵船會社シアトル出張所
大北鐵道會社
バンクーバーヴイクトリア**同社代理店**
日本人部一手取次
晩香坡宿屋組合
バウエル街二〇五
電話シーアー二三二〇

和洋雜貨
化粧品幷に
諸賣藥
バウエル街三四五
土田商店
電話シーモア三三八

和洋雜貨、絹布類 晩市バウエル街四六九
宇治銘茶及茶器
金銀細工、時計修繕
東京星製藥株式會社
藥製特約店 電話 バイランド一五三
中村商店

▲パーテーは特別の御相談に應じ申可候
▲電話にて御注文被下候へば直に御届け申上候
晩市バウエル街三二九
電話シーモア一八九八
錦新樓

雜貨部 江畑商店
晩市バウエル街三二九
同西第六街一六一
電話シーモア三八九五
食料品部 江畑商店
電話フエアモント二〇七三

K. ORIDO
1108 Pender St. W.
VANCOUVER, B.C.
レキス商會代理人
晩市西ペンダー街一一〇八
電話 シーモア五五五〇 エル
南側一階
ドレス婦人服裁縫
折戸しげ
折戸康次

南京料理
並にそば

寫眞有門寫眞館
晩市メーン街二二八
スタプストン市ステーション隣り
同支店

從來小生儀メトロポール、ホテルに働き居り候處今回小山賢の爲め迫害を受け昨日主人より解雇と相成り候も小生に罪は無之候間此段爲念廣告仕候也
八月一日
木村半一

南京料理
料理
うどん
そば
御料理
バウエル街三三三
山科亭
電話二七七九

肖像專門
西ヘラングス街三〇三
電話シーモア一四八〇
岡村寫眞

和洋雜貨食料品
並精米業
精々勉強仕候何卒御用命被下度候
晩市西第六街七五八
善作商店
電話フエアモント五二

めし、
どろゝ、
どんこち
鳥千
電話二六九九

高等
南京料理
日本人諸君の御來樓を歡迎仕候間何卒陽續御光來の程希上候
晩市バウエル街二三七
新北京
電話シーモア五七七四

●時計販賣
●附屬品
●修繕
バウエル街三〇一
河合時計店
河合潔

●壽し●めし
●天ぷら
●御手輕料理
晩香坡バウエル街二三五
五色湯向側
電話シー一九三一
旭家

土地賣買、登記手續、金錢貸借、商品仲買、公證手續、委托販賣、通辯、代書、
商事取引仲立業
晩市バウエル街二一六七
電話バイランド一五二〇
白井事務所

いなりすし並に**御めし**
バウエル街二四六
電話シー三四五五
林家

藤原寫眞館
晩市バウエル街二四五
電話シーモア一二〇二エル

讓受廣告
岡本氏經營のスタンレーバスを今回小生讓り受け從來よりも一層勉強仕候間御引立の程願希上候
バウエル街二四五
川崎武三郎

太平洋瓶詰會社
日本酒
でんわシーモア三三八
でんわシーモア七八三
日本人部主任
土田嘉次郎

和洋御菓子
アイスクリーム色々
例年の通り相始申候
晩市バウエル街三七七
關根商會
主任 大久保房之助
電話シーモア三四七一

和洋雜貨
並に御婦人用切地一切
內外食料品
江州澤庵
晩香坡市バウエル街三六九
前川商會
電話 三七二

勞働と土地
勞働は神聖なり、富と幸福と快樂と滿足とは即ち之より生ず
土地は萬富の母なり、商人も農夫も漁者も工業家も自分の土地に於て營業せざれば常に失敗す
吾人は信ず 譬へば土地は僅かに一ロットにせよ、家屋は僅かに九尺二間にせよ、彼若し己れの土地に己れの家を有し勞働の神聖を叫び得る人なりせば彼れは天下の賢者なり、花々しき大商人も彼れの前には正に低頭すべし
カナダの成功者 健康なる人、勞働を離れざる人、土地を所有する人此の三條件有の人の外得べからず
◎土地と勞働を求むる人は來れ！ ◎人事請般の相談役となる！
加奈陀晩香坡市バウエル街三六六 (電話シーモア九一四三)
山田事務所
主任 山田昌則

燒ふに並に生ふ製造卸賣
干うどんうめ
ろうばろうん卸賣
晩香坡市ダフリン街一七四
電話フエアモント一四〇六
山崎製麵所
174 DUFFERINE ST. W. VANCOUVER, B. C.

Azuma Goshi Kaisha
131 Dunlevy Ave. Vancouver, B.C.
群鶴中ノ一鶴
日本酒ノ親玉ハクツル
一手販賣
晩市ダンレビー街一三一
東合資會社酒店

時計は米國製のウオールサムに優る品はございません
正確と機械の堅牢な事に於て夙に江湖諸君の賞讃を博しつゝ米國製ウオールサムに限る諸君は時間を得んと欲する時計を安全な時計を永久に
晩香坡市メイン街二二〇
電話八九四八 シーモア
米滿時計店
店主 米滿林右衛門